

**Inimeste transportimiseks mõeldud
kõistepaigaldiste ohutusnõuded.
Kandurid. Osa 2: Haaratsite
libisemiskindluse katsetamine.**

Safety requirements for cableway installations
designed to carry persons - Carriers - Part 2:
Slipping resistance test for grips

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13796-2:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 13796-2:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 15.07.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13796-2:2005 consists of the English text of the European standard EN 13796-2:2005.</p> <p>This document is endorsed on 15.07.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European Standard specifies the safety requirements applicable to carriers for cableway installations designed to carry persons. It is applicable to the various types of installations and takes into account their environment.</p>	<p>Scope:</p> <p>This European Standard specifies the safety requirements applicable to carriers for cableway installations designed to carry persons. It is applicable to the various types of installations and takes into account their environment.</p>
--	--

ICS 45.100

Võtmesõnad: accident prevention, clamps, classification, commissioning, constructions

ICS 45.100

English version

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers - Part 2: Slipping resistance test for grips

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2 : Essai de résistance au glissement des attaches

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen und Schleppaufzüge für den Personenverkehr - Fahrzeuge - Teil 2: Klemmenabziehversuch

This European Standard was approved by CEN on 17 April 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Symbols and abbreviations	5
5 General	6
6 Parts to be tested	6
7 Information to be provided by the manufacturer	6
8 Examination prior to the test	6
9 Test requirements	6
10 Slipping resistance force	7
11 Conclusion of the test	7
11.1 Evaluation of test results	7
11.2 Test report	7
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2000/9/EC relating to cableway installations designed to carry persons	8

Foreword

This European Standard (EN 13796-2:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 242 "Safety requirements for passenger transportation by rope", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2005.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the EU Directive

For relationship with the EU Directive, see informative annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

EN 13796 comprises the following parts under the general title *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Carriers*:

- Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers
- Part 2: Slipping resistance test for grips
- Part 3: Fatigue testing

This European Standard forms part of the standards programme approved by the CEN Technical Board on safety requirements for cableway installations designed to carry persons. This programme comprises the following standards:

- 1) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Terminology
- 2) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements
- 3) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Calculations
- 4) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Ropes
- 5) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Tensioning devices
- 6) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Drive systems and other mechanical equipment
- 7) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Carriers
- 8) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Electrical equipment other than for drive systems
- 9) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Civil engineering works
- 10) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Pre-commissioning inspection, maintenance and operational inspection and checks
- 11) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Recovery and evacuation

12) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Operation

13) Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Quality assurance

Together these form a series of standards regarding design, manufacture, construction, maintenance and operation of all cableway installations designed to carry persons.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the safety requirements applicable to carriers for cableway installations designed to carry persons. It is applicable to the various types of installations and takes into account their environment.

This European Standard describes the requirements to be met when testing the slipping resistance of grips clamped

- on the haulage or carrying hauling rope of carriers of monocable or bicable aerial ropeways with fixed or detachable grips, covered by 7.4 of Part 1 of this standard;
- on the towing rope of ski-tows with fixed grips, covered by 7.6.2 of Part 1 of this standard.

It does not apply to installations for the transportation of goods nor to inclined lifts.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1907:2005, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Terminology*

EN 13796-1:2005, *Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Carriers – Part 1: Grips, carrier trucks, on-board brakes, cabins, chairs, carriages, maintenance carriers, tow-hangers*

EN ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025:1999)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 1907:2005 and EN 13796-1:2005 apply.

4 Symbols and abbreviations

— F_{lab}	Slipping resistance force determined experimentally in the laboratory	(kN)
— F_{max}	Maximum slipping resistance force	(kN)
— F_{theo}	Calculated slipping resistance force	(kN)
— l_{gtot}	Total slipping length	(m)